

# RESPEITO É A NOSSA ROTA PRINCIPAL!

RESPECT IS OUR COMPASS!



## ASSÉDIO NÃO É BRINCADEIRA. É CRIME. HARASSMENT IS NOT A JOKE. IT'S A CRIME.

### Você sabia? Did you know?

**Assédio moral e sexual no ambiente de trabalho afetam a saúde, a dignidade e o desempenho das pessoas.**

Sexual and psychological harassment harm people's health, dignity, and performance.



#### Assédio Sexual Sexual Harassment

- Cantadas insistentes
- Unwanted advances
- Comentários sobre aparência
- Comments about someone's appearance
- Toques sem consentimento
- Unwanted physical contact
- Convites com conotação sexual
- Sexual propositions

**Se não há consentimento, é assédio.**

*If there is no consent, it's harassment.*



#### Assédio Moral Psychological Harassment

- Humilhações ou gritos
- Humiliation or yelling
- Apelidos ofensivos
- Offensive nicknames
- Ameaças ou pressão exagerada
- Threats or excessive pressure
- Isolamento ou boicote
- Exclusion or deliberate isolation

**Se causa constrangimento ou sofrimento, é assédio.**

*If it makes someone feel embarrassed or distressed, it's harassment*

### Se presenciar ou sofrer qualquer tipo de assédio, denuncie com segurança e sigilo.

If you witness or experience any form of harassment, report it safely and confidentially at.



**0800 721 0729**



Aponte a câmera do celular para o QR Code e acesse nosso canal de denúncias. Sigilo garantido. Não se cale!

Point your phone camera at the QR code to access our reporting channel. Confidentiality guaranteed. Don't stay silent!

### Seu relato é protegido por sigilo. Quem denuncia não será punido!

Your complaint is confidential. Anyone who reports misconduct is protected from retaliation!

# NO PORTO, RESPEITO É CARGA PRIORITÁRIA.

RESPECT IS ALWAYS ON BOARD AT OUR PORT.

## Se você... If you...

- Presenciou assédio  
• Witnessed harassment
- Sofreu com palavras ou atitudes ofensivas  
• Were targeted by offensive words or actions
- Se sentiu desconfortável com alguma abordagem  
• Felt uncomfortable with someone's behavior

**Você tem o direito de agir.**  
**You have the right to act.**

## A empresa tem compromisso com: The company is committed to:

- Ambiente de trabalho saudável e seguro  
• A healthy and safe work environment
- Tolerância zero ao assédio  
• Zero tolerance for harassment
- Apoio às vítimas  
• Offering support to victims
- Adoção de medidas disciplinares  
• Disciplinary measures when needed

**CAMPANHA PERMANENTE DE CONSCIENTIZAÇÃO!**  
**AN ONGOING AWARENESS CAMPAIGN!**

**POR UM PORTO MAIS RESPEITOSO, JUSTO E SEGURO!**  
**FOR A PORT BUILT ON RESPECT, FAIRNESS, AND SAFETY!**